

**BANDO per INCARICO di LAVORO
AUTONOMO in AMBITO
ACCADEMICO/SCIENTIFICO**

**Il Direttore del Centro di
competenza Storia regionale
della Libera Università di Bolzano (di
seguito denominata unibz)**

- Visto l'art. 7, comma 6 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e successive modifiche ed integrazioni
- Visto l'art. 18, c. 5 della legge 30 dicembre 2010, n. 240
- Vista la delibera dell'Organo di gestione del Centro di competenza Storia regionale del giorno 21.08.2019, n. 05/19, con la quale è stata accertata l'impossibilità oggettiva di incaricare personale interno per lo svolgimento delle prestazioni di lavoro autonomo oggetto del presente bando di selezione (cfr. ricognizione interna n. 03 del 30.07.2019)

rende noto

che presso il Centro di competenza Storia regionale sono da conferire due incarichi di prestazione di lavoro autonomo in ambito accademico/ scientifico come di seguito riportato:

Titolo del progetto di ricerca

Censimento delle fonti d'archivio per una storia delle relazioni transnazionali di partiti politici sullo sfondo del conflitto altoatesino (1955–1992)

Codice CUP: I84I19000620005

Responsabile del progetto:

Karlo Ruzicic-Kessler

**AUSSCHREIBUNG für
SELBSTSTÄNDIGE MITARBEIT im
AKADEMISCHEN/WISSEN-
SCHAFTLICHEN BEREICH**

**Der Direktor des Kompetenz-
zentrums für Regionalgeschichte
der Freien Universität Bozen
(folgend unibz genannt)**

- Nach Einsichtnahme in den Artikel. 7, Absatz 6 des Legislativdekretes Nr. 165 vom 30. März 2001 und in folgende Abänderungen und Ergänzungen
- Nach Einsichtnahme in den Artikel 18 Absatz 5 des Gesetzes Nr. 240 vom 30.12.2010
- Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Führungsgremiums des Kompetenz-zentrums für Regionalgeschichte Nr. 05/19 vom 21.08.2019, mit welchem festgestellt wurde, dass eine Beauftragung des internen Personals für die Ausübung der gegenständlichen auszuschreibenden Tätigkeiten nicht möglich ist (s. interne Vorabprüfung Nr. 03 vom 30.07.2019)

gibt bekannt

dass am Kompetenzzentrum für Regionalgeschichte zwei Aufträge mittels Werkvertrag für die Erbringung folgender Leistungen im akademischen/ wissenschaftlichen Bereich zu erteilen ist:

Titel des Forschungsprojektes:

Bestandaufnahme der Quellen zur Erforschung einer transnationalen Parteigeschichte vor dem Hintergrund des Südtirol Konfliktes (1955–1992)

CUP-Code: I84I19000620005

Verantwortliche des Projektes:

Karlo Ruzicic-Kessler

Lingua del progetto: Italiano (Posizione A) e tedesco (Posizione B)

Sprache des Projektes: Italienisch (Stelle A) und Deutsch (Stelle B)

Tipologia della prestazione di lavoro autonomo da realizzare **Art der selbstständigen Mitarbeit**

☒ prestazione di lavoro autonomo occasionale

☒ gelegentliche selbstständige Mitarbeit

Descrizione della prestazione di lavoro autonomo da realizzare

L'obiettivo del progetto è quello di analizzare i legami transnazionali tra Italia e Austria sullo sfondo della questione altoatesina dal 1955 al 1992. L'analisi dei legami di partiti politici non è stata finora sufficientemente studiata ed è limitata a casi individuali. Questo progetto si concentra sulle relazioni tra partiti politici di orientamento analogo. In particolare, l'importanza dell'Alto Adige nelle relazioni tra Roma e Vienna al di fuori dell'ambito diplomatico bilaterale sarà analizzata, fornendo così nuovi spunti di riflessione sulle strategie degli attori e dei partiti politici interessati all'Alto Adige nel processo di soluzione del conflitto. L'esame delle forze politiche di orientamento cristiano-democratico, socialista/socialdemocratico e comunista permette di gettare uno sguardo dietro le quinte del processo politico, di discutere le interdipendenze e infine di determinare come i diversi rappresentanti delle correnti politiche hanno valutato la situazione in Alto Adige e dintorni.

Per l'esame del presente progetto saranno individuate nuove fonti. La base di tutto ciò è costituita dal patrimonio di vari archivi di Stato e di partiti in Italia ed Austria. Per il progetto saranno bandite due posizioni. La **posizione A (Roma)** si occuperà del patrimonio archivistico italiano, la **posizione B (Vienna)** si occuperà del patrimonio archivistico austriaco. **In particolare si tratta dei seguenti archivi:**

Posizione A (Roma):

- Per la Democrazia Cristiana: **Istituto Luigi Sturzo**, in particolare i fondi recentemente messi a disposizione sull'Alto Adige nell'archivio di Giulio Andreotti e i dossier sull'Austria nei fondi nazionali.
- Per il PSI: **Fondazione di studi storici Filippo Turati** (Firenze), **Fondazione Pietro Nenni** (Roma), **Fondazione Bettino Craxi** (Roma)
- Per il PSDI: **Fondazione di studi storici Filippo Turati** (Firenze)
- Per il PCI: **Fondazione Istituto Gramsci** (Roma)
- Inoltre, l'**Archivio Centrale dello Stato** a Roma (Fondo Moro, Fondo Nenni) conserva importanti fondi di personalità politiche per i dossier sull'Alto Adige e i contatti politici dei partiti di governo. Infine, anche i fondi dell'**Ufficio Storico dello Stato Maggiore dell'Esercito** saranno analizzati a campione.

Dopo l'esame del **patrimonio archivistico italiano** si procederà alla digitalizzazione dei documenti rilevanti per il progetto. Successivamente, il ricercatore incaricato dovrà redigere un **elenco dettagliato** dei documenti consultati e dovrà **descriverli**.

Posizione B (Vienna):

- Per la ÖVP: **Archiv des Karl von Vogelsang Institutes** (Vienna)
- Per la SPÖ: **Kreisky Archiv** (Vienna)

- Per la KPÖ: **Alfred Klahr Gesellschaft Archiv** (Vienna)
- Inoltre, l'**Archivio dello Stato Austriaco** a Vienna conserva importanti fondi di personalità politiche per i dossier sull'Alto Adige e i contatti politici dei partiti di governo.

Dopo l'esame del **patrimonio archivistico austriaco** si procederà alla digitalizzazione dei documenti rilevanti per il progetto. Successivamente, il ricercatore incaricato dovrà redigere un **elenco dettagliato** dei documenti consultati e dovrà **descriverli**.

Beschreibung der zu erbringenden Leistung

Ziel des Projektes ist die Aufarbeitung der transnationalen Verbindungen zwischen Italien und Österreich vor dem Hintergrund der Südtirolfrage ab 1955 bis 1992. Die Analyse von Parteiverbindungen über den Brenner hinweg ist bisher unzureichend erforscht und auf Einzelfälle beschränkt geblieben. Mit dem vorliegenden Projekt gelangen die Beziehungen zwischen politischen Parteien gleichartiger Ausrichtung in den Fokus. Konkret soll die Bedeutung Südtirols in den Beziehungen zwischen Rom und Wien außerhalb des bilateralen diplomatischen Parketts analysiert und so neue Einblicke auf Strategien handelnder Akteure/politischer Parteien für Südtirol, im Prozess der Lösung des Konfliktes, ermöglicht werden. Die Betrachtung der politischen Fraktionen christdemokratischer, sozialistischer/sozialdemokratischer und kommunistischer Ausrichtung ermöglicht es, auch hinter die Kulissen des politischen Prozesses zu blicken, Interdependenzen zu erörtern und schließlich auch festzustellen, wie verschiedenartig Vertreter politischer Strömungen die Situation in und um Südtirol beurteilten.

Für die Untersuchung des vorliegenden Projektes sollen neue Quellenbestände erschlossen werden. Grundlage hierfür sind die Bestände in verschiedenen Staats- und Parteiarchiven in Italien und Österreich. Für die Bearbeitung des Projektes werden zwei Stellen ausgeschrieben. **Stelle A (Rom)** wird die italienischen Bestände untersuchen, **Stelle B (Wien)** wird die österreichischen Bestände untersuchen. **Insbesondere handelt es sich um folgende Archive:**

Stelle A (Rom)

- Für die Democrazia Cristiana: **Istituto Luigi Sturzo**, hier insbesondere auch der erst kürzlich zugänglich gemachte Bestand zu Südtirol im Archiv von Giulio Andreotti und die Akten zu Österreich in den Länderbeständen.
- Für den PSI: **Fondazione di studi storici Filippo Turati** (Florenz), **Fondazione Pietro Nenni** (Rom), **Fondazione Bettino Craxi** (Rom)
- Für den PSDI: **Fondazione di studi storici Filippo Turati** (Florenz)
- Für den PCI: **Fondazione Istituto Gramsci** (Rom)
- Darüber hinaus befinden sich bedeutenden Bestände zu politischen Persönlichkeiten im **Archivio Centrale dello Stato** in Rom (Fondo Moro, Fondo Nenni) für die Akten zu Südtirol und die politischen Kontakte von Regierungsparteien. Schliesslich sollen auch die Bestände des **Ufficio Storico dello Stato Maggiore dell'Esercito** stichprobenartig analysiert werden.

Der/die ProjektbearbeiterIn wird sich um die **Untersuchung der italienischen** Archivbestände kümmern und die relevanten **Dokumente digitalisieren**. Anschließend wird er/sie **eine detaillierte Auflistung der eingesehenen Dokumentation vorbereiten** und diese in Form kurzer Einträge zu jedem Dokument **beschreiben**.

Stelle B (Wien)

- Für die ÖVP: **Archiv des Karl von Vogelsang Institutes** (Wien)
- Für die SPÖ: **Kreisky Archiv** (Wien)
- Für die KPÖ: **Alfred Klahr Gesellschaft Archiv** (Wien)
- Darüber hinaus befinden sich bedeutenden Bestände zu politischen Persönlichkeiten im **Österreichischen Staatsarchiv** in Wien für die Akten zu Südtirol und die politischen Kontakte von Regierungsparteien.

Der/die ProjektbearbeiterIn wird sich um die **Untersuchung der österreichischen** Archivbestände kümmern und die relevanten **Dokumente digitalisieren**. Anschließend wird er/sie **eine detaillierte Auflistung der eingesehenen Dokumentation vorbereiten** und diese in Form kurzer Einträge zu jedem Dokument **beschreiben**.

Data indicativa d'inizio della prestazione:
01.11.2019

Voraussichtlicher Tätigkeitsbeginn:
01.11.2019

Data entro la quale va realizzata la prestazione: 30.06.2020

Termin, innerhalb welchem die Leistung zu erbringen ist: 30.06.2020

Compenso lordo:
6.960,86 Euro (**posizione A**)
5.437,86 Euro (**posizione B**)

Bruttovergütung:
6.960,86 Euro (**Stelle A**)
5.437,86 Euro (**Stelle B**)

Modalità e condizioni di liquidazione del compenso:

Il compenso è liquidato in un'unica soluzione posticipata, a condizione che la prestazione sia stata resa per intero.

Termine und Konditionen für die Auszahlung der Vergütung:

die Vergütung wird einmalig im Nachhinein ausbezahlt, vorausgesetzt die Leistung wurde vollständig erbracht.

1. Modalità di presentazione della domanda

La domanda di partecipazione va redatta in conformità allo schema di cui all'allegato 'A' e deve pervenire entro e non oltre **il termine perentorio del 20.09.2019** al seguente indirizzo:

Libera Università di Bolzano
Centro di competenza Storia regionale
c. a. Maria Diana
via Dante 4
39042 Bressanone

Per l'accettazione della domanda fa fede il timbro del protocollo d'entrata del Centro di competenza Storia regionale.

1. Einreichen der Gesuche

Das Gesuch zur Teilnahme am Auswahlverfahren ist gemäß beiliegendem Vordruck (s. Anlage A) zu stellen und muss spätestens innerhalb **20.09.2019** an folgende Adresse eingereicht werden:

Freie Universität Bozen
Kompetenzzentrum für Regionalgeschichte
z. H. Maria Diana
Dantestraße 4
39042 Brixen

Für die Annahme des Gesuches ist der Eingangsstempel im Kompetenzzentrum für Regionalgeschichte ausschlaggebend.

Le domande di partecipazione (cfr. allegato 'A') possono essere presentate con le seguenti:

- a) consegna personale (orario per il pubblico della Segreteria: lunedì – giovedì dalle ore 09:00 alle ore 12:00);
- b) spedizione a mezzo posta (non farà fede il timbro postale);
- c) via e-mail al seguente indirizzo di posta elettronica: regional.history@unibz.it;

Alla domanda deve essere allegata obbligatoriamente una copia (fronte e retro) di un valido documento di riconoscimento (carta d'identità, passaporto, patente di guida).

Unibz non assume alcuna responsabilità nel caso di mancato ricevimento della domanda, imputabile a fatto di terzi, a caso fortuito o di forza maggiore e comunque non imputabili a colpa di unibz stessa.

Alla domanda di partecipazione deve essere allegata la seguente documentazione:

- 1) Curriculum vitae
- 2) Allegato "A"
- 3) Allegato "B"
- 4) 1 fotocopia di un valido documento di riconoscimento

Le domande possono essere redatte in lingua italiana e tedesca.

Il candidato deve dimostrare il possesso dei titoli rilasciati da Pubbliche Amministrazioni italiane mediante:

- mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445. Il candidato deve presentare:
 - 1 dichiarazione, redatta ai sensi dell'allegato 'B', in cui egli dichiara, sotto la propria responsabilità, il possesso degli stessi titoli, descritti analiticamente, con riferimento alla data di conseguimento, luogo e Amministrazione presso la quale il titolo è stato conseguito;
 - 1 fotocopia di un valido documento di riconoscimento.

Die Gesuche zur Teilnahme am Auswahlverfahren (s. Anlage „A“) können folgendermaßen eingereicht werden:

- a) persönlich (Öffnungszeiten des Sekretariats Montag – Donnerstag von 09:00 bis 12:00 Uhr);
- b) Einreichung auf dem Postweg (Der Eingangsstempel und das Eingangsdatum der Postannahmestelle sind nicht ausschlaggebend);
- c) Übermittlung durch E-Mail an folgende Adresse: regional.history@unibz.it;

Dem Gesuch ist zwingend eine beidseitige Kopie eines gültigen Erkennungsdokumentes (Identitätsausweis, Reisepass, Führerschein) beizulegen.

Die Unibz haftet nicht für den Nichterhalt der Gesuche, welcher auf das Verschulden Dritter, höhere Gewalt, unvorhergesehene Ereignisse oder auf technische Mängel, welche die Übermittlung unmöglich machen, zurückzuführen sind.

Dem Gesuch sind beizulegen:

- 1) Curriculum vitae
- 2) Anlage „A“
- 3) Anlage „B“
- 4) 1 Kopie eines gültigen Erkennungsdokumentes

Das Ansuchen kann in folgenden Sprachen verfasst werden: Italienisch und Deutsch.

Der Kandidat muss den Besitz der von italienischen öffentlichen Verwaltungen ausgestellten Titel in folgender Form bescheinigen:

- Ersatzerklärung einer Bescheinigung gemäß Art. 46 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000. Der Kandidat muss folgendes einreichen:
 - 1 Erklärung gemäß Anlage „B“, mit welcher er unter der eigenen Verantwortung erklärt, im Besitz von Titeln zu sein, welche in Bezug auf den Ort und das Datum ihres Erwerbs sowie der Verwaltung bei welcher sie erworben wurden, genau beschrieben sind;
 - 1 Kopie eines gültigen Erkennungsdokumentes

Il Centro di competenza Storia regionale non può né accettare né richiedere certificazioni rilasciate dalle Pubbliche Amministrazioni italiane.

Per i cittadini comunitari

I titoli rilasciati da Enti privati* o conseguiti all'estero possono essere prodotti:

- a) in originale, oppure
- b) in copia autenticata ovvero
- c) mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione o dell'atto di notorietà ai sensi degli art. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 (cfr. allegato 'B').

** I gestori privati di servizi pubblici non sono da considerare enti pubblici*

I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea, che dispongono di un permesso di soggiorno valido per l'Italia, possono utilizzare le predette dichiarazioni sostitutive limitatamente ai casi in cui si tratti di comprovare stati, fatti e qualità personali, certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici o privati italiani.

2. Requisiti per la partecipazione alla procedura di selezione

La partecipazione al presente bando è riservata esclusivamente a personale esterno a unibz e con riferimento alle categorie di persone di seguito riportate:

- a) ai professori e ricercatori universitari, anche a tempo determinato;
- b) ai titolari degli assegni di ricerca di cui all'art. 22 della legge n. 240/2010;
- c) agli studenti dei corsi di dottorato di ricerca, nonché agli studenti di corsi di laurea magistrale nell'ambito di specifiche attività formative;
- d) ai professori a contratto di cui all'art. 23 della legge n. 240/2010;
- e) al personale tecnico-amministrativo in servizio presso le università e a soggetti esterni, purché in possesso di specifiche competenze nel campo della ricerca;

Das Kompetenzzentrum für Regionalgeschichte darf Bescheinigungen von italienischen öffentlichen Verwaltungen weder annehmen noch beantragen.

Italianische Bürger oder Bürger der Europäischen Union

Titel, welche von privaten Körperschaften* ausgestellt oder im Ausland erworben wurden, können wie folgt eingereicht werden:

- a) im Original oder
- b) in beglaubigter Kopie oder
- c) mit Ersatzerklärung des Notariatsaktes gemäß Artikel 47 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 (s. Anlage 'B').

** die Verwalter von öffentlichen Dienstleistungen sind keine privaten Körperschaften*

Nicht-EU-Bürger, die über eine gültige Aufenthaltsgenehmigung für Italien verfügen, können die oben genannten Ersatzerklärungen nur in den Fällen verwenden, in denen Tatsachen, Zustände oder persönliche Eigenschaften nachgewiesen werden, welche von italienischen öffentlichen oder privaten Einrichtungen bescheinigt oder bestätigt werden können.

2. Erfordernisse für die Teilnahme am Auswahlverfahren

Die Teilnahme an diesem Auswahlverfahren ist ausschließlich dem externen Personal (keinem Personal von der Unibz) und folgenden Kategorien von Personen vorbehalten:

- a) Professoren und Forschern, auch mit befristetem Arbeitsvertrag;
- b) Inhabern von Forschungsstipendien gemäß Art. 22 des Gesetzes Nr. 240/2010;
- c) Studenten eines Forschungsdoktoratsstudienganges sowie eines Masterstudienganges im Rahmen von spezifischen Studententätigkeiten;
- d) Lehrbeauftragten gemäß Art. 23 des Gesetzes Nr. 240/2010;
- e) Verwaltungspersonal und technischem Personal der Universitäten sowie externen Personen, vorausgesetzt das Personal verfügt über spezifische Kompetenzen im Forschungsbereich;

- f) ai dipendenti di altre amministrazioni pubbliche, di enti pubblici o privati, di imprese, ovvero a titolari di borse di studio o di ricerca banditi sulla base di specifiche convenzioni e senza oneri finanziari per l'università, a eccezione dei costi diretti relativi allo svolgimento dell'attività di ricerca e degli eventuali costi assicurativi.

- f) Angestellten anderer öffentlicher Verwaltungen, öffentlicher oder privater Körperschaften, von Unternehmen sowie Inhabern von Forschungs- oder Studienstipendien, welche von diesen Einrichtungen verliehen und aufgrund von spezifischen Konventionen ausgeschrieben werden und keinen finanziellen Aufwand für die Universität verursachen, mit Ausnahme der direkten Kosten für die Ausübung der Forschungstätigkeit und die eventuellen Kosten für Versicherungen.

I candidati rientranti nelle succitate categorie di persone devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

- 1) aver conseguito il dottorato di ricerca in Storia contemporanea;
- 2) avere una particolare e comprovata specializzazione nell'ambito oggetto dell'incarico e universitaria.

Die Kandidaten, welche den oben angeführten Kategorien von Personen angehören, müssen folgende Erfordernisse erfüllen:

- 1) ein Doktorat in Zeitgeschichte;
- 2) hervorragende und nachweisbare, auch an einer Universität erlangte, Spezialisierung im in der Beauftragung vorgesehenen Tätigkeitsbereich vorweisen.

I candidati devono presentare una dichiarazione dalla quale risulti che i medesimi non hanno un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla Facoltà/al Centro di Competenza che indice il presente bando ovvero con il Rettore, il Direttore o un Componente del Consiglio dell'Università di unibz, a pena d'esclusione del candidato dal presente bando ai sensi del successivo punto 5.

Die Kandidaten müssen eine Erklärung einreichen, aus welcher hervorgeht, dass sie nicht mit einem Professor der ausschreibenden Fakultät / des ausschreibenden Kompetenzzentrums oder mit dem Rektor, dem Universitätsdirektor oder einem Mitglied des Universitätsrates von unibz in einem Verwandtschafts- oder Schwägerschaftsverhältnis, bis zum 4. Grad einschließlich, stehen. Sollte diese Erklärung fehlen, werden die Kandidaten gemäß Punkt 5 dieser Ausschreibung ausgeschlossen.

I candidati titolari di pensione, in precedenza dipendenti amministrativi o accademici di UNIBZ, devono presentare la dichiarazione ai sensi dell'art. 25 L. 724/1994, allegata al presente bando.

Kandidaten, welche Empfänger einer Altersrente sind und in der Vergangenheit Verwaltungsangestellte oder akademische Bedienstete von UNIBZ waren, müssen die beiliegende Erklärung gemäß Art. 25 Gesetz Nr. 724/1994 einreichen.

3. Selezione

La valutazione dei candidati è **per titoli**

La commissione prima della valutazione dei candidati può fissare punteggio minimo per poter essere ammessi in graduatoria.

La valutazione dei titoli avviene secondo il

3. Auswahlverfahren

Die Bewertung der Kandidaten erfolgt nach **Titeln**

Die Kommission kann vor der Bewertung der Kandidaten eine Mindestpunktzahl für die Reihung in der Rangordnung festlegen.

Die Bewertung der Titel erfolgt nach folgender

seguente schema (possono essere assegnati un **massimo di 60 punti**):

- 1) **max. 30 punti** per il curriculum vitae e pubblicazioni
- 2) **max. 30 punti** per esperienze di studio e ricerca archivistica negli archivi menzionati

Tabelle (es können **maximal 60 Punkte** vergeben werden):

- 1) **max. 30 Punkte** für das Curriculum Vitae und die Publikationsliste
- 2) **max. 30 Punkte** für die Studien- und Forschungserfahrung in den genannten Archiven

4. Commissione di valutazione

La commissione di valutazione risulta composta come di seguito riportato:

Dr. Karlo Ruzicic-Kessler (Presidente)
Dr. Oswald Überegger
Dr. Siglinde Clementi

4. Die Bewertungskommission

Die Kommission für das Auswahlverfahren ist wie folgt zusammengesetzt:

Dr. Karlo Ruzicic-Kessler (Präsident)
Dr. Oswald Überegger
Dr. Siglinde Clementi

5. Casi d'esclusione del candidato

Il candidato è escluso dalla procedura di selezione qualora:

- 1) la domanda sia incompleta;
- 2) la domanda non sia firmata;
- 3) la domanda non pervenga entro il termine perentorio indicato nel presente bando;
- 4) domande alle quali non sia allegata una copia (fronte e retro) di un valido documento di riconoscimento (carta d'identità, passaporto, patente di guida);
- 5) egli non sia in possesso dei requisiti per la partecipazione al presente bando;
- 6) domande in cui non è indicata la posizione per la quale il candidato presenta la domanda di partecipazione;
- 7) egli abbia un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla Facoltà che indice il bando ovvero con il Rettore, il Direttore o un Componente del Consiglio dell'Università di unibz;
- 8) alla domanda non sia allegata la dichiarazione di non avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla Facoltà che indice il bando ovvero con il Rettore, il Direttore o un Componente del Consiglio dell'Università di unibz;

Der Ausschluss des Kandidaten erfolgt in den nachfolgenden Fällen:

- 1) Gesuche, welche unvollständig sind;
- 2) Gesuche, welche nicht unterschrieben sind;
- 3) Gesuche, welche nicht innerhalb der in der Ausschreibung zwingend vorgeschriebenen Frist eingereicht werden
- 4) Gesuche, denen keine beidseitige Kopie eines gültigen Erkennungsdokumentes (Identitätsausweis, Reisepass, Führerschein) beigelegt ist;
- 5) Gesuche, die von Kandidaten eingereicht werden, welche nicht im Besitz der Erfordernisse für die Teilnahme an diesem Auswahlverfahren sind;
- 6) Gesuche, in welchen die Angabe der Stelle, für die sich der Kandidat bewirbt, fehlt;
- 7) Gesuche, die von Kandidaten eingereicht werden, welche mit einem Professor der ausschreibenden Fakultät oder mit dem Rektor, dem Universitätsdirektor oder einem Mitglied des Universitätsrates von der unibz in einem Verwandtschafts- oder Schwägerschaftsverhältnis, bis zum 4. Grad einschließlich, stehen;
- 8) Gesuche, in welchen die Erklärung fehlt, dass der Kandidat nicht mit einem Professor der ausschreibenden Fakultät oder mit dem Rektor, dem Universitätsdirektor oder einem Mitglied des Universitätsrates von der unibz in einem Verwandtschafts- oder Schwägerschaftsverhältnis, bis zum 4. Grad

- 9) egli sia titolare di pensione d'anzianità e nei cinque anni precedenti le dimissioni per pensionamento abbia avuto un rapporto di lavoro con unibz (art. 25 L. 724/1994);
- 10) egli abbia riportato condanne penali che abbiano comportato, in base alla vigente legislazione, l'interdizione perpetua o temporanea dai pubblici uffici. Altre eventuali condanne penali anche a seguito di sentenze di applicazione della pena su richiesta ovvero di sentenze per le quali si sia goduto del beneficio della non menzione nel casellario giudiziale ai sensi dell'art. 175 c.p. saranno valutate dall'Università quale causa di esclusione della domanda in riferimento alla compatibilità con l'incarico bandito e l'ambiente universitario.
- einschließlich, steht;
- 9) Gesuche, die von Kandidaten eingereicht werden, welche Empfänger einer Dienstaltersrente sind und in den fünf der Kündigung zwecks Pensionierung vorhergehenden Jahren ein Arbeitsverhältnis mit unibz hatten, (Art. 25 Gesetz Nr. 724/1994);
- 10) Gesuche von Kandidaten, die zu einer Strafe verurteilt wurden, welche, aufgrund der geltenden Gesetzgebung, ein dauerhaftes oder zeitweiliges Verbot der Ausübung öffentlicher Ämter mit sich bringt. Ob weitere eventuelle strafrechtliche Verurteilungen, auch infolge von Strafzumessung auf Antrag oder Urteile, für welche die Begünstigung der Nichterwähnung der Verurteilungen im Strafregister im Sinnes des Artikels 175 des italienischen Strafgesetzbuches angewandt wurde, als Ausschlussgrund gelten können, wird von der Universität aufgrund ihrer Vereinbarkeit mit der ausgeschriebenen Beauftragung und des universitären Umfeldes beurteilt.

6. Pubblicazione della graduatoria

Esaurita la procedura di selezione, con decreto del Direttore, è approvata la graduatoria dei candidati idonei.

Il decreto del Direttore di cui sopra nonché la graduatoria medesima vengono pubblicati all'Albo Pretorio della Facoltà di afferenza.

Inoltre, la graduatoria dei candidati idonei, integrata con l'indicazione del numero e della data del suddetto decreto del Direttore, viene pubblicata sul sito web della Libera Università di Bolzano (sotto la voce "Lavora con noi").

7. Validità della graduatoria

La graduatoria è valida per tutta la durata del progetto di ricerca.

In caso di rinuncia all'incarico, il candidato è escluso dalla graduatoria per il residuo periodo di validità della medesima.

Nel caso di rinuncia del contratto, l'incarico può essere conferito ad altro soggetto individuato secondo l'ordine di graduatoria.

6. Veröffentlichung der Rangordnung

Bei Beendigung des Auswahlverfahrens genehmigt der Direktor mit Dekret die Rangordnung der geeigneten Kandidaten.

Das oben genannte Dekret des Direktors und die Rangordnung selbst werden an der Amtstafel der ausschreibenden Fakultät veröffentlicht.

Die Rangordnung der geeigneten Bewerber, mit Angabe der Nummer und des Datums des oben genannten Dekretes des Direktors, wird zudem auf der Internetseite der Freien Universität Bozen (unter „Stellenanzeigen“) veröffentlicht.

7. Gültigkeit der Rangordnung

Die Rangordnung ist für die Gesamtdauer des Forschungsprojekts gültig.

Von der Rangordnung werden jene Kandidaten ausgeschlossen, die auf die Annahme des Auftrages verzichten.

Bei Verzicht des Auftrages, kann dieser dem in der Rangordnung nächstgereihten Kandidaten erteilt werden.

Il candidato viene escluso dalla graduatoria qualora, se fissato dalla commissione, non abbia raggiunto il punteggio minimo per essere ammesso in graduatoria.

Von der Rangordnung werden jene Bewerber ausgeschlossen, die, sofern von der Kommission festgelegt, die Mindestpunktzahl für die Reihung nicht erreichen.

8. Avviso della conclusione del procedimento ai candidati

La pubblicazione della graduatoria, integrata con l'indicazione del numero e della data della corrispondente delibera dell'Organo di gestione, sostituisce la notifica ai singoli candidati.

8. Benachrichtigung an die Kandidaten über den Verfahrensabschluss

Die Veröffentlichung der Rangordnung, mit Angabe der Nummer und des Datums des Beschlusses des Führungsgremiums betreffend die Genehmigung derselben, ersetzt die Mitteilung an die einzelnen Kandidaten.

9. Autorizzazione dell'Amministrazione d'appartenenza

Ai sensi dell'art. 53 comma 7 del D.lgs. del 30.03.2001, n. 165, il dipendente pubblico non potrà svolgere incarichi retribuiti che non siano stati previamente autorizzati dalla propria Amministrazione d'appartenenza.

9. Unbedenklichkeitserklärung der Herkunftsverwaltung

Gemäß Art. 53 Absatz 7 des GvD Nr. 165 vom 30.03.2001 kann ein Bediensteter einer öffentlichen Verwaltung keine bezahlten Aufträge durchführen, welche zuvor nicht von der angehörigen Verwaltung genehmigt wurden.

Unibz si riserva la facoltà di revocare l'incarico conferito al primo idoneo risultante in graduatoria qualora lo stesso sia dipendente di una Pubblica Amministrazione e non abbia prodotto, entro i termini indicati da unibz, il nullaosta della propria Amministrazione d'appartenenza.

Die unibz behält sich das Recht vor, den an den geeigneten Erstgelisteten der Rangliste erteilten Auftrag zu widerrufen, sofern dieser Bediensteter einer öffentlichen Verwaltung ist und nicht innerhalb der von der unibz vorgegebenen Frist die Unbedenklichkeitserklärung der angehörigen Verwaltung vorlegt.

10. Permesso di soggiorno

Il candidato cittadino di un paese non appartenente all'Unione Europea dovrà all'atto della sottoscrizione del contratto produrre un regolare e valido permesso di soggiorno, valido per tutta la durata dello svolgimento dell'attività.

10. Aufenthaltsgenehmigung

Bei Unterzeichnung des Vertrages muss der Kandidat, falls er die Staatsbürgerschaft eines Nicht-EU-Staates oder gleichwertigen Staates innehat, den Besitz einer regulären Aufenthaltsgenehmigung nachweisen, welche ihm die Ausübung der Tätigkeit für die gesamte Dauer erlaubt.

11. Mezzi legali

Contro il provvedimento amministrativo di cui al punto 7 del presente bando può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale di Bolzano, entro 60 giorni dalla pubblicazione del provvedimento medesimo all'albo ufficiale del Centro di competenza Storia regionale presso la Facoltà di Scienze della Formazione a Bressanone.

11. Rechtsmittelbelehrung

Gegen die unter Punkt 7 angeführte Verwaltungsmaßnahme, mit der die Rangordnung der geeigneten Kandidaten genehmigt wurde, kann innerhalb von 60 Tagen ab deren Veröffentlichung an der Anschlagtafel des Kompetenzzentrums für Regionalgeschichte an der Fakultät für Bildungswissenschaften in Brixen Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen eingereicht werden.

12. Disposizioni concernenti protezione dei dati personali

Con riferimento alle disposizioni di cui al decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, "Codice in materia di protezione dei dati personali", unibz, quale titolare dei dati inerenti alla presente selezione, informa che il trattamento dei dati contenuti nelle domande è finalizzato unicamente alla gestione del bando e all'eventuale perfezionamento dell'incarico e che lo stesso avverrà con utilizzo di procedure informatiche e archiviazione cartacea dei relativi atti.

I candidati godono i diritti di cui all'articolo 7 del citato decreto legislativo, tra i quali figura il diritto d'accesso ai dati che li riguardano, nonché alcuni diritti complementari tra cui il diritto di far aggiornare, rettificare, completare o cancellare i dati erronei, incompleti o raccolti in termini non conformi alla legge, nonché di opporsi per motivi legittimi al loro trattamento.

13. Il responsabile del procedimento

Ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241, e successive modificazioni e integrazioni, il responsabile del procedimento di cui al presente bando è il **Dr. Oswald Überegger**, via Dante 4, 39042 Bressanone – tel.: +39/0472/014051, fax +39/0472/014059, e-mail: Oswald.Ueberegger@unibz.it.

Il Direttore del Centro di competenza Storia regionale

Dr. Oswald Überegger

Pubblicato all'albo del Centro di competenza Storia regionale presso la Facoltà di Scienze della Formazione a Bressanone il 21.08.2019.

12. Datenschutzbestimmungen

Mit Bezug auf die Bestimmungen des Legislativdekretes Nr. 196 vom 30. Juni 2003, "Kodex zum Schutz der personenbezogenen Daten", teilt die unibz als Inhaberin der Daten des gegenständlichen Auswahlverfahrens mit, dass die in den Bewerbungsunterlagen enthaltenen Daten ausschließlich für den Zweck dieses Auswahlverfahrens und ggf. zur Erteilung des Auftrages mittels elektronischer Datenverarbeitung bearbeitet und in Papierform archiviert werden.

Die KandidatInnen genießen die Rechte gemäß Artikel 7 des oben genannten Legislativdekretes, darunter auch das Recht auf Zugang zu sämtlichen Daten, die sie betreffen, sowie einige zusätzliche Rechte wie das Recht falsche, unvollständige oder unrechtmäßig eingeholte Informationen richtig zu stellen, abzuändern, zu ergänzen oder zu löschen, sowie aus berechtigten Gründen gegen deren Bearbeitung Einwand zu erheben.

13. Verfahrensverantwortliche

Gemäß Gesetz Nr. 241 vom 7. August 1990 und nachfolgenden Änderungen bzw. Ergänzungen, ist der Verfahrensverantwortliche **Herr Dr. Oswald Überegger**, Dantestraße 4, 39042 Brixen – Tel. +39 0472/014051, Fax +39 0472 014059, E-Mail: Oswald.Ueberegger@unibz.it.

Der Direktor des Kompetenzzentrum für Regionalgeschichte

Veröffentlicht an der Amtstafel des Kompetenzzentrum für Regionalgeschichte an der Fakultät für Bildungswissenschaften in Brixen am 21.08.2019.